

Tema: Historias de vida
N° de Audio: 7
Año: 2001
Informante: JC4M
Tipo Textual: Narración
Duración: 11:55

Comenzamos /// Tema // desocupación // yo soy uno de (e)sos / desocuPAdo o subocupa(d)o // me siento un poco exTRAño si se quiere no (es) cierto / porque: / poco acostumbrado a: a esta forma de trabajar // un día SÍ / CINco no: // porque: desde que: / desde mi: mi: mi niÑEZ si se quiere decir porque con caTORce años ya estuve: en la calle o: o en el trabajo / TOdo tipo de trabajo / en casa éramos Ocho / y: y posiblemente todas las épocas han sido diFÍciles / pero: / por mi o será por la eda(d) que ya tengo: / por las obligaciones por tratar de mantener lo que: lo que tenemo(s) / es que me siento un poco: no puedo decir e: digo RAro por no decir otra: otro tipo: de pala:bra / para no desanimarme si se quiere: / pero: en aquella época cuando: salimo(s) a la calle / salimo(s) digo porque: mis hermanos fue: s:aLIERon ANtes que yo / a: / a rebusCA:Rno(s) / e: me puedo acordar que lo primero que: de las primeras / tarea(s) / u: o: trabajo / e: trabajando de lavacopa / siendo: cato:rce qui:nce años habré tenido en esos momento(s) / e: tenía un horario: / de di(e)cio:cho: se:i(s) de la tarde / en esa época la calle: la Ignacio de la Roza o: Cereceto como: se llamaba ANtes era de tierra / con el canal al costado / lo primero: época de veRano comencé a trabajar ahí en la confitería / confitería le decían porque era un caFÉ donde se jugaba al biLLAR habían billares / aprendí a jugar al billa:r ahí hace años que no sé no juego al billar / este: jugábamos na:ipe: / por ejemplo: e: los clientes que tenía esa confitería o el café eran: la mayoría todo(s) gente de: la zona / la mayoría empleado:(s) / de: la bodega Cinza:no el Glo:bo que: salían a las seis de la tarde más o meno(s) // una hora después ya empezaban a caer por el café / y se quedaban como hasta las do:(s) / una de la maña:na algunos más / algunos tomaban café otro:s se juntaban ahí a jugar al na:ipe / otros estaban un rato nomás jugando al billar / era lo clásico de la época yo cuando comenzaba mi tarea recuerdo que serían las sei(s) de la tarde si entradita el sol se: se estaría entrando el sol / lo primero que hacía / como la calle era de tierra y pasaban



camione(s) / de vez en cuando el ómnibu(s) po(r)que ese era todo el tráfico que haBÍA en la Época / e: me ponía a regar la calle / sabés lo que és baldear? / la calle en esa época? / ripio molido mucha tierra se levantaba / y como: paSAba el canal había mucha agua así que no había problema / y: nos da:ban un balde / con una cadenita que:m / tirábamo(s) el balde y pasaba el agua rápido así que sacabas agua con un gusto regabas con gusto porque era fácil para regar / regaba barría BIEN el veredón una vereda a:mplia / este: no pasaba el lampazo porque no conocíamos el lampazo en la época / mojaba un poco po(r)que tenía contrapiso / e: despué(s) sacaban las mesitas para afuera con las Silla(s) / donde empezaban a cae:r los clientes se sentaban así: como: en la ta:rde / un treMENDO árbol vereda grande árboles grande(s) mucha sombra especTAcular / e: y: quizá(s) a uno ahora lo mira un poco así con cierta nosTALgia o: con una: / lo que era eso que ahora es distinto hasta el lugar / y: / había en ese mismo: / local o en la confitería como le decíamos todo(s) / e: vitrinas con golosina(s) meta comer golosinas tam(b)ién / y: tenían una: una máquina de hacer café o preparar café / que lo los parroQUIAno(s) como le decían: / la: lo(s) negro(s) ahí este: le habían puesto La PorTEña porque era un sistema de máquina / viste toda cromada con un montón de llaves y perillas que apretaba(s) una por aQUÍ movías una palanca por ALLÁ salTAbA vapor para acá para aRRiba! / que no me olvido un día se armó un merengue flor! porque: este: / e: hacía poquito que la había aprendido a manejar el: dueño me había enseñado a manejarla / y en una de esas apreto mal una: de: bajo mal una una palanquita / salió un CHORro de vapor pero impresioNANte y: estaban unos viejos jugando! estaban justo ahí en lo que es la: / jugando al naipe y el vapor llegó hasta donde estaban Ello(s)! así que te imagiNÁS! pegaron un salto una disparada mirá se armó:! / un: una: de la... / y: ahí aprendí a jugar al billar / y: trabajaba: / en fin y lavar taza(s) y taza(s) y copa(s) y sirvie:ndo atendiendo a la gente / y terminaba: el trabajo como a las dos de la mañana más o meno(s) / tendría catorce quince años no tendría más / y: al lado / funcionaba el cine / el cine Rivadavia / no? / e: / con su: / pasaban en aquella época / película(s) todo en blanco y negro películas en TECnicolor como le decíamos todavía era: de VEZ en CUANdo aparecía una película en TECnicolor / y: el operador como le llamábamos al que pasaba las película(s) / tío mío / tío Cayetano / era el operador / que pasaba las película(s) / Y YO e: cuando: comencé a cruZARme digamos de un local al otro porque: / e: a como conocido de todos ahí / muy amigos hasta de los due:ños del cine / comencé a barrer el cine limpiar el cine a cambio

de que me dejaran vender caramelos ahí adentro ve? / así que yo barría el cine: y me daban permiso de noche para que yo vendiera el caramelo así que yo era el caramelero del cine / y: por ahí me ponían a cortar o a contar entrada(s) / y cuando: después ya empecé a: // cuando faltaban los afiches / no había afiche(s) / (en)tonces se pegaba:n en las carteleras un papel blanco y de intruso comencé a: le pintaba las letras empecé a pintar letras así que así fue como: comencé digamo(s) con lo que: digamos con lo que todavía me definiendo / que muchos años lo dejé de lado / hacer letras / e: // y qué tendría en esa época no me recuerdo bien di(e)cise:i(s) años no más allá de di(e)cisei(s) años tendría / en una de esas que: como el: tipo de película(s) que se pasaban antes eran: eran venía en LAta el ROLlo / películas e: el acetato / era MUY inflama:ble o sea que cuando se pasaba en las máquinas ésas / tanto pasar y pasar por ahí se recalentaban / y se prendían FUEgo! / me acuerdo una noche que: no sé qué película estarían dando / y en: y cuando se prendIÓ FUEgo la película en eso mismo en la misma pantalla se refleja todo cuando empieza a quemarse todo así que te imaginás la que se armó! (es)taba LLE:no el cine! / y comenzaron a salir las llamitas por las por las ventanillas por donde sale la luz para el asunto de las películas / y E:l desPIOLE que se armó! eh! / bueno // bueno en otra época me acuerdo una vuelta que: llovía lindo / un aguaCE:ro! y era: y ese cine / como la mayoría de los cines de barrio de aquella época / tenía el cielorrasso / cielorrasso es un: cielo es un sí montan no es cierto como son galpones a:ltos / más o menos a una distancia de lo que es el: el alto total del techo / metro y me:dio más o meno(s) para abajo se hace otro cielo / u otro techo / que se hace una (a)rmazón de made:ra y se le pone: LIE:Nzo como le ponían en aquella época muy muy: FRÁgil / y cuando se despr.. y cuando se moJA:ba mucho y llovía demasiado entonces lo: / digamos la tierra o el barro del techo de arriba se comenzaba a acumular más abajo en el CIELOrraso se au.. se augereaba el: paño / y caían los champONES! en una de esas casi aplasta a uno viste estábamos sen... [risas] y caían los pedaZO:tes viste! y: y un desPIOLE y otra vez parados ! / me acuerdo una vuelta también estaba ahí en el cine si tengo anécdotas ahí / se había sentado un tipo al lado mío / y de repente lo veo que empieza a los saltos / era un epiléptico / le había dado un ataque de epilepsia JUSto al lado mío! / saltaba como (()) / una aventura de cine ésa / bueno no voy a seguir hablando porque tengo otras cosas que hacer / m? // el: caso es que: / ESO DE de AHÍ de ESE / cine / me llevó a conectarme con otra gente del cine / digamos e: comenzaron a a abrirse muchos cines de BArrio porque habían muchos fue la



VOCES SANJUANINAS

UN CORPUS ORAL DEL ESPAÑOL EN ARGENTINA

época en que había cines de barrio / al aire libre cualQUIER cantiDA(d) / mirá cada diez cuadras había un cine al aire libre / conocí a una gente que vino no sé si vino: unos italia:nos uno(s) tal M. tres hermano(s) / pusieron una red de cines por todos lado(s) y: me: digamos NO que me contrataron sino que me metí a trabajar con ellos ve? / o sea que trabajaba má(s) o meno(s) como en seis o siete cines / que ellos tenían distribuido(s) por todo(s): por todos los departamento(s) Ra:wson / en Concepció:n en: / en Desampa:rados allá: en Trinida:(d) / en fin por todos lado(s) / y me tenían a mí / para: distribui:r e: como pasaban las mismas películas en el mismo cine / y yo: andaba: y : y entonce(s): y al ser digamos cuando iban tre:s o cuatro ro:llo(s) que que iban de un cine se pasaban de ahí se: se:m: / este: se (e)nviaban al otro que estaba pasando simultáneamente la misma película así que yo disparaba en la bicicletita en la noche con dos o tres rollos / hasta el otro cine por ahí en lo mejor que iba en el viaje te estoy hablando que venía de allá de Trinida(d) / más o menos a la altura de la calle del Agua / como le decíamos antes que es la República del Líbano y España más allá / y: hasta aquí: hasta: CONcepción cine Libertador / por ahí: te agarraba un ventaRRÓN / DOce de la noche / en bicicleta y con los dos o tres rollos bajo el brazo / uh? ///



Facultad de Filosofía,
Humanidades y Artes



AÑOS
Universidad Nacional
de San Juan
1973-2013